

Calibres dérivés du cal. de base

Les calibres ci-dessous possèdent les mêmes fournitures que le calibre de base, sauf les pièces suivantes:

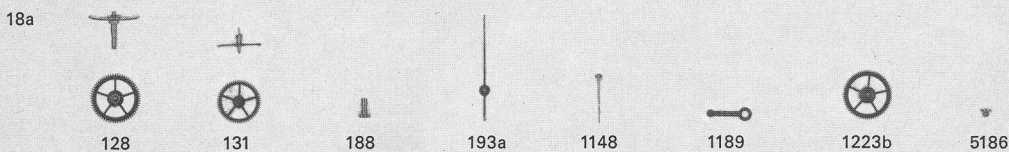
Calibers derived from basic caliber

The calibers mentioned below require the same material as the basic caliber, except the following items:

Calibres derivados del cal. de base

Los calibres aquí debajo admiten las mismas fornitures que el calibre de base, a excepción de las piezas siguientes:

Cal. 702 7 Jewels

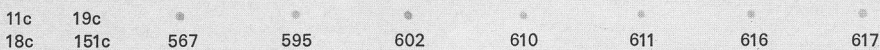


Cal. 702 17 Jewels

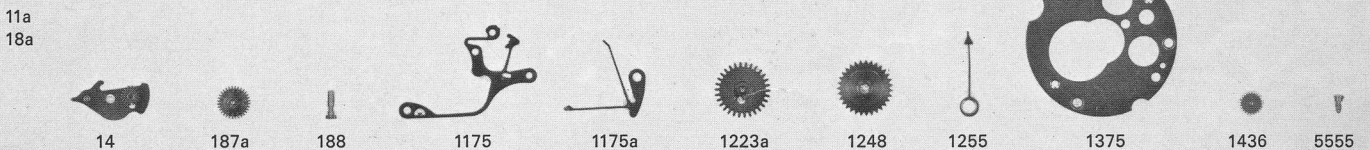
comme cal. 702 7 Jewels, sauf:

same as cal. 702 7 Jewels, except:

como el cal. 702 7 Jewels, excepción:



Cal. 704 7 Jewels

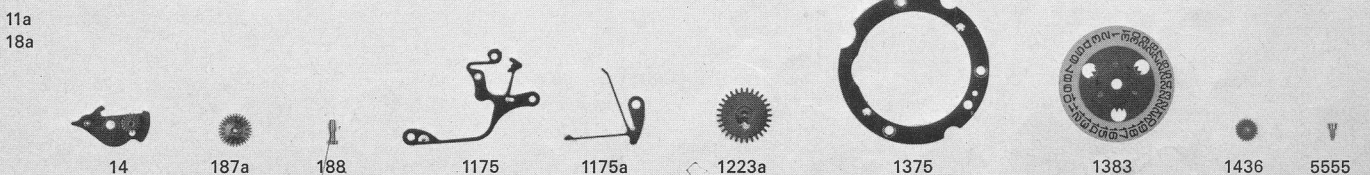


Cal. 705 7 Jewels

comme cal. 702 7 Jewels, sauf:

same as cal. 702 7 Jewels, except:

como el cal. 702 7 Jewels, excepción:



Cal. 705 17 Jewels

comme cal. 702 17 Jewels et 705 7 Jewels, sauf:

same as cal. 702 17 Jewels and 705 7 Jewels, except:

como el cal. 702 17 Jewels y 705 7 Jewels, excepción:



No.	DESIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	Calibre
Cal. 701 7 Jewels				
11 a	Platine	Plate	Platina	700
14	Bascule	Rocking-bar	Báscula	700
15	Ressort de bascule	Rocking-bar spring	Muelle de báscula	700
18 a	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	701
19 a	Pont de centre	Center bridge	Puente de centro	700
113	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	700
116	Roue et pignon de minuterie	Minute wheel and pinion	Minutería con piñón	700
119	Barillet avec couvercle	Barrel and cover	Cubo con tapa	700
120	Ressort de barillet	Mainspring	Muelle real	700
128	Roue et pignon grande moyenne	Centre wheel and pinion	Rueda de centro con piñón	700
131	Roue et pignon petite moyenne	Third wheel and pinion	Rueda primera con piñón	700
134	Roue et pignon de seconde	Fourth wheel and pinion	Rueda de segundos con piñón	701
137	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	700
138	Roue d'angle	Winding pinion	Rueda de canto de remontuar	700
140	Couronne	Crown wheel	Rueda de corona	700
143	Rochet	Ratchet wheel	Rochete de barriete	700
145	Masse	Click	Trinquete	700
147	Tirette	Setting lever	Tirete de puesta en hora	700
151 a	Pont d'ancre	Pallet cock	Puente de áncora	700
153	Coq	Balance cock	Puente de volante	700
158	Roue et pignon d'échappement	Escape wheel and pinion	Rueda de escape con piñón	700
163 a	Fourchette	Pallet complete	Áncora	700
165	Axe de balancier	Balance staff	Eje de volante	700
167 a	Plateau avec cheville en pierre	Roller with jewel pin	Platillo con elipse de piedra	390
175 a	Balancier réglé	Balance complete regulated	Volante regulado	700
180	Raquette	Regulator	Raqueta	700
187	Canon	Hour wheel	Rueda de horas	700
188	Chaussée	Cannon-pinion	Cañón de minutos	700
190	Clinquant	Dial washer	Talco de rueda horaria	no. 3
192	Aiguilles d'heures et minutes, lumineuses	Hour and minute luminous hands	Agujas de horas y minutos, luminosas	-
192 b	Aiguilles d'heures et minutes, bâtons	Hour and minute hand, baton type	Agujas de horas y minutos, baston	-
193	Aiguille de secondes	Seconds hand	Segundero	-
197 b	Couronne de remontoir anti-poussière	Dust proof button	Corona de caja antipolvo	-
197 c	Couronne de remontoir étanche	Waterproof winding button	Corona de caja impermeable	-
550	Pierre d'échappement dessus	Escape jewel, upper	Piedra de escape, encima	-
580	Pierre de contre-pivot balancier	Cap jewel for balance	Piedra de contrapivote para volante	-
609	Pierre de balancier	Balance jewel	Piedra de volante	-
610	Pierre de fourchette dessus	Pallet jewel, upper	Piedra de áncora, encima	-
717	Bouchon de petite moyenne sous et de sec. sus	Bouchon third wheel, lower and fourth wh., upper	Chatón de rueda prim., debajo y r. de seg., encima	-
757	Bouchon de petite moyenne sus et de sec. sous	Bouchon third wheel, upper and fourth wh., lower	Chatón de rueda prim., encima y r. de seg., debajo	-
759	Bouchon d'échappement sous et fourchette sous	Bouchon escape, lower and pallet, lower	Chatón para escape, debajo y áncora, debajo	-
1120	Renvoi de rochet	Ratchet winding wheel	Rueda de transmisión de rochete	700
1175	Sautoir de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	700
1177 b	Ressort amortisseur Kif Trior	Shockabsorber spring Kif Trior	Muelle amortiguador Kif Trior	380
1297	Parechoc Kif Trior balancier dessus	Parechoc Kif Trior for balance, upper	Parachoque Kif Trior para volante, encima	700
1297 a	Parechoc Kif Trior balancier dessous	Parechoc Kif Trior for balance, lower	Parachoque Kif Trior para volante, debajo	700
1404	Porte-piton	Stud holder	Portapitón	700
5281	Vis de cadran à pieds	Dial pin screw	Tornillo esfera con clavija	-
5347	Vis de cadran	Dial screw	Tornillo esfera	-
5553	Vis d'embolitage	Case screw	Tornillo de sujeción	-
5554	Vis de pont de centre, de pont d'ancre et de coq	Screw for center bridge, pallet cock and bal. cock	Torn. de puente de centro, áncora y volante	-
5557	Vis de pont de barillet	Barrel bridge screw	Tornillo de puente de cubo	-
5558	Vis de sautoir de tirette	Setting lever spring screw	Tornillo de muelle de tirete	-

Cal. 702 7 Jewels

18 a	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	702
128	Roue et pignon grande moyenne	Centre wheel and pinion	Rueda de centro con piñón	702
131	Roue et pignon petite moyenne	Third wheel and pinion	Rueda primera con piñón	702
188	Chaussée	Cannon-pinion	Cañón de minutos	702
193 a	Aiguille de sec. au centre (indiquer long. tube)	Sweep seconds hand (mention length for tube)	Segundero central (indicar largo del tubo)	-
1148	Pignon seconde au centre	Sweep second pinion	Piñón de segundero central	702
1189	Ressort friction seconde au centre	Sweep second friction spring	Resorte de fricción segundero central	442
1223 b	Roue intermédiaire	Intermediate wheel	Rueda intermedia	672
5186	Vis ressort friction seconde au centre	Sweep second friction spring screw	Tornillo de resorte de fricción segundero central	-

Cal. 702 17 Jewels

11 c	Platine	Plate	Platina	700
18 c	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	702
19 c	Pont de centre	Center bridge	Puente de centro	700
151 c	Pont d'ancre	Pallet cock	Puente de áncora	700
567	Pierre de petite moyenne dessous et de sec. dessus	Third wheel jewel, lower and fourth wheel j., upper	Piedra de rueda prim., debajo y r. de seg., encima	-
595	Pierre de fourchette dessous	Pallet jewel, lower	id. de áncora, debajo	-
602	Pierre de petite moyenne dessus et de sec. dessous	Third wheel jewel, upper and fourth wheel j., lower	id. de rueda prim., encima y rueda de seg., debajo	-
610	Pierre de fourchette dessus	Pallet jewel, upper	id. de áncora, encima	-
611	Pierre de contre-pivot de fourchette dessus	Cap jewel for pallet complete, upper	id. de contrapivote de áncora, encima	-
616	Pierre d'échappement	Escape jewel	id. de escape	-
617	Pierre c.-pivot d'échapp. et fourchette dessous	Cap jewel for escape, and pallet, lower	id. de c.-pivote para escape y de áncora, debajo	-

Cal. 704 7 Jewels

11 a	Platine	Plate	Platina	705
14	Bascule	Rocking-bar	Báscula	705
18 a	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	704
187 a	Canon quantième	Hour wheel with intermediate date pinion	Rueda de horas con piñón intermedia de la fecha	704
188	Chaussée	Cannon-pinion	Cañón de minutos	704
1175	Sautoir de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	705
1175 a	Sautoir de quantième	Date jumper	Saltador fecha	705
1223 a	Roue intermédiaire quantième montée	Intermediate date wheel, mounted	Rueda intermedia de la fecha, montado	705
1248	Roue de quantième	Date wheel	Rueda de la fecha	704
1255	Aiguille de quantième	Date hand	Aguja de la fecha	-
1375	Support de cadran	Dial rest	Soporte de esfera	704
1436	Roue de correction quantième	Date corrector wheel	Rueda corrector de fecha	705
5555	Vis de support de cadran	Dial rest screw	Tornillo de soporte esfera	-

Cal. 705 7 Jewels

11 a	Platine	Plate	Platina	705
14	Bascule	Rocking-bar	Báscula	705
18 a	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	705
187 a	Canon quantième	Hour wheel with intermediate date pinion	Rueda de horas con piñón intermedia de la fecha	705
188	Chaussée	Cannon-pinion	Cañón de minutos	705
1175	Sautoir de tirette	Setting lever spring	Muelle de tirete	705
1175 a	Sautoir de quantième	Date jumper	Saltador fecha	705
1223 a	Roue intermédiaire quantième montée	Intermediate date wheel, mounted	Rueda intermedia de la fecha, montado	705
1375	Support de cadran	Dial rest	Soporte de esfera	705
1383	Roue de quantième avec disque-cadran décalqué	Date wheel, with transferred dial disk	Rueda de la fecha con discoesfera, calcado	705
1436	Roue de correction quantième	Date corrector wheel	Ruedo corrector de fecha	705
5555	Vis de support de cadran	Dial rest screw	Tornillo de soporte esfera	-

Cal. 705 17 Jewels

11 c	Platine	Plate	Platina	705
18 c	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	705